

ROFY 60 Sq | ROFY 60 Sq D/I

EN INSTALLATION INSTRUCTIONS

FR NOTICE DE MONTAGE

DE MONTAGE-ANLEITUNG

PT INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE



EN FOR MOUNTING THE SURFACE OR SUSPENDED VERSIONS, PLEASE READ THE SUPPLEMENTARY MANUALS.

FR POUR LE MONTAGE DES VERSIONS SAILLIE OU SUSPENDUES, VEUILLEZ LIRE LES MANUELS SUPPLÉMENTAIRES.

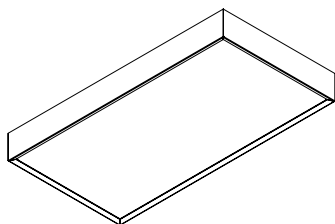
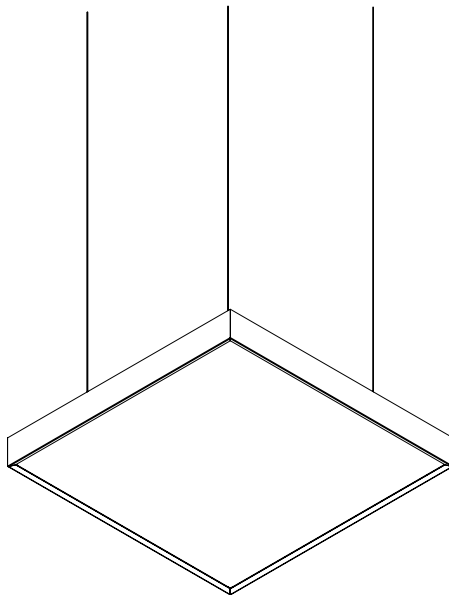
DE LESEN SIE ZUR MONTAGE DER ANBAU-HÄNGEVERSION ODER PENDEL-HÄNGEVERSION, DIE ZUSÄTZLICHE ANLEITUNGEN.

PT PARA A MONTAGEM DAS VERSÕES SALIENTES OU SUSPENSAS POR FAVOR, CONSULTE OS MANUAIS COMPLEMENTARES.

ES PARA MONTAR LAS VERSIONES EN SUPERFICIE O SUSPENDIDAS LEA LOS MANUALES COMPLEMENTARIOS.



IIV675 | IIV809



Order code / Code com. / Bestell-Nr. / Código / Código: 90718L... | 90720L... | 90714L... | 90716L...



IP 40

650°C

230V/50Hz



EN Please read carefully the installation instructions given before installing the appliance, the general terms and conditions of use and environmental concern with recycling attached. | **FR** Lire attentivement les notices de montage avant l'installation de l'appareil, les conditions générales de ventes et les précautions écologiques liées aus recyclage ci-jointes. | **DE** Bitte lesen Sie sorgfältig die Montage-Anleitung, die Sie vorder Montage des Geräts erhalten haben, Allgemeinen Geschäftsbedingungen und Umweltbewusstsein über Recycling angeschlossen. | **PT** Leia atentamente as instruções de montagem fornecidas antes de instalar o aparelho, as condições gerais de uso e preocupação ambiental com a reciclagem, em anexo. | **ES** Lea atentamente las instrucciones de montaje proporcionadas antes de instalar el aparato, las condiciones generales de uso y la preocupación medioambiental con el reciclaje, que se adjuntan.

ROFY 60 Sq | ROFY 60 Sq D/I



EN DO NOT APPLY PRESSURE TO THE DIFFUSER AS THIS MAY CAUSE DAMAGE TO THE APPLIANCE.
FR N'APPLIQUEZ PAS DE PRESSION SUR LE DIFFUSEUR, CAR CELA POURRAIT ENDOMMAGER L'APPAREIL.
DE ÜBEN SIE KEINEN DRUCK AUF DEN DIFFUSOR AUS, DA DIES ZU SCHÄDEN AM GERÄT FÜHREN KANN.
PT NÃO FAZER PRESSÃO SOBRE O DIFUSOR, POIS ISSO PODE CAUSAR DANOS NO EQUIPAMENTO.
ES NO APLIQUE PRESIÓN AL DIFUSOR YA QUE ESTO PUEDE CAUSAR DANOS AL APARATO.

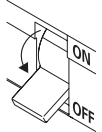
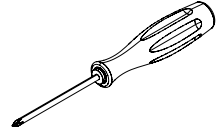


(mm)

286x286x85
550x550x85
550x286x85
814x286x85
1078x286x85
1342x286x85

TOOLS

Phillips screwdriver



EN INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND OPERATION!

THE INSTALLATION AND COMMISSIONING OF THE LUMINAIRE, AS WELL AS ANY MODIFICATION TO THE LUMINAIRE, MAY ONLY BE PERFORMED BY AUTHORIZED PERSONNEL (QUALIFIED ELECTRICIAN). NATIONAL INSTALLATION REGULATIONS MUST BE OBSERVED. BEFORE ANY WORK ON THE APPLIANCE IS DONE, IT MUST BE DISCONNECTED FROM MAINS.

HOT PLUG-IN NOT AN OPTION AND MAY CAUSE DAMAGE TO THE LAMP OR LUMINAIRE!

THE MANUFACTURER IS NOT LIABLE FOR DAMAGES RESULTING FROM IMPROPER OR FAULTY INSTALLATION OR OPERATION OR UNAUTHORIZED MODIFICATIONS TO THE LUMINAIRE.

THE LIGHT SOURCE CONTAINED IN THIS LUMINAIRE SHALL ONLY BE REPLACED BY THE MANUFACTURER.

CAUTION, RISK OF ELECTRIC SHOCK!

EN WE RESERVE THE RIGHT TO MAKE CHANGES ON TECHNICAL SPECIFICATIONS, DESIGN AND INSTALLATION LEAFLET WITHOUT PRIOR NOTICE. IF YOU HAVE QUESTIONS, PLEASE CONTACT THE MANUFACTURER.

LUMINAIRE MATERIALS!

AGGRESSIVE CHEMICALS, IN DIRECT CONTACT WITH THE LUMINAIRE OR IN THE FORM OF AIRBORNE SUBSTANCES, CAN DAMAGE THE FITTING. SO CAN UNSUITABLE CLEANING AGENTS.

FR NOTICE D'UTILISATION ET MISE EN SERVICE

L'INSTALLATION ET LA MISE EN SERVICE DU LUMINAIRE AINSI QUE TOUTE MODIFICATION AU LUMINAIRE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR UN PERSONNEL AUTORISÉ (ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ). LES RÈGLES NATIONALES D'INSTALLATION DOIVENT ÊTRE RESPECTÉES. AVANT TOUTE INTERVENTION SUR L'APPAREIL, IL DOIT ÊTRE DÉBRANCHÉ DE SON ALIMENTATION.

LE BRANCHEMENT À CHAUD EST INTERDIT, ET PEUT ENDOMMAGER LES LEDS OU LE LUMINAIRE!

LE FABRICANT DÉCLINE TOUT RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES RESULTANT D'UNE MAUVAISE INSTALLATION OU OPERATION, OU D'UNE MODIFICATION NON AUTORISÉE DU LUMINAIRE.

LA SOURCE LUMINEUSE PRÉSENTE DANS LE LUMINAIRE NE PEUT ÊTRE REMPLACÉE QUE PAR LE FABRICANT.

AVERTISSEMENT, RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.

SOUS RÉSERVE DE MODIFICATIONS AU NIVEAU DE LA CONCEPTION, DES SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES ET DE LA NOTICE. POUR TOUT QUESTION, CONTACTEZ LE FABRICANT.

NOTICE IMPORTANTE!

LES AGENTS CHIMIQUES, EN CONTACT DIRECT AVEC LE LUMINAIRE OU SOUS FORME DE PARTICULES EN SUSPENSION DANS L'AIR, DE MÊME QUE LES MÉTHODES DE NETTOYAGE INADÉQUATES PEUVENT ENTRAÎNER UNE DÉTÉRIORATION DU LUMINAIRE!

DE HINWEISE FÜR DIE MONTAGE UND DEN BETRIEB!

DIE MONTAGE UND INBETRIEBNAHME DER LEUCHTE SOWIE JEDE VERÄNDERUNG AN DER LEUCHTE DRAFT NUR VON AUTORISIERTEN FACHKRÄFTEN (QUALIFIZIERTER ELEKTRIKER) DURCHFÜHRT WEDEN. DIE NATIONAL EN ERRICHTERBESTIMMUNGEN SIND ZU BEACHTEN. VOR JEDER ARBEIT AN DER LEUCHTE IST DIESE VOM NETZ ZU TRENNEN.

HOT PLUG-IN NICHT MÖGLICH UND KANN ZU SCHÄDEN AN DER LEUCHTE FÜHREN!

DER HERSTELLER HAFTET NICHT FÜR SCHÄDEN, DIE AUS FEHLERHAFTER MONTAGE, AUS UNSACHGEMASSEM BETRIEB ODER UNAUTORISIERTEN VERÄNDERUNGEN AN DER LEUCHTE RESULTIEREN.

DIE LICHTQUELLE DIESER LEUCHTE DARF NUR VOM HERSTELLER ODER EINEM VON IHM BEAUFTRAGTEN SERVICE TECHNIKER.

VORSICHT, GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS.

ÄNDERUNGEN VON ENTWURF, TECHNISCHEN DATEN UND BEDIENUNGSANLEITUNGEN BLEIBEN VORBEHALTEN. BEI FRAGEN WENDEN SIE SICH AN DEN HERSTELLER.

MATERIALHINWEIS!

CHEMISCHE EINFLÜSSE, SEI ES DURCH DIREKTEN KONTAKT ODER DURCH IN DER ATMOSPÄRE SCHWEBENDE STOFFE UND UNGEEIGNETE REINIGUNGSMETHODEN KÖNNEN ZU EINER BESCHÄDIGUNG DER LEUCHTE FÜHREN!

PT INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E OPERAÇÃO!

A INSTALAÇÃO E COMISSONAMENTO DA LUMINÁRIA, BEM COMO QUALQUER MODIFICAÇÃO NA LUMINÁRIA, SÓ PODEM SER REALIZADAS POR PESSOAL AUTORIZADO (ELETRICISTA QUALIFICADO). OS REGULAMENTOS NACIONAIS DE INSTALAÇÃO DEVEM SER CUMPRIDOS. ANTES DE QUALQUER TRABALHO NO APARELHO, ELE DEVE SER DESLIGADO DA REDE ELÉTRICA.

O HOT PLUG-IN NÃO É UMA OPÇÃO E PODE CAUSAR DANOS AO LED OU LUMINÁRIA!

O FABRICANTE NÃO É RESPONSÁVEL POR DANOS RESULTANTES DE INSTALAÇÃO OU OPERAÇÃO INADEQUADA OU DEFEITUOSA OU DE MODIFICAÇÕES NÃO AUTORIZADAS NA LUMINÁRIA.

A FONTE DE LUZ CONTIDA NESTA LUMINÁRIA DEVE SER SUBSTITUÍDA APENAS PELO FABRICANTE.

CUIDADO, RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO!

O FABRICANTE RESERVA-SE NO DIREITO DE REALIZAR MODIFICAÇÕES NO DESENHO, ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E FOLHETO, SEM AVISO PRÉVIO. SE VOCÊ TIVER ALGUMA DÚVIDA, ENTRE EM CONTATO COM O FABRICANTE.

MATERIAIS DE LUMINÁRIA!

PRODUTOS QUÍMICOS AGRESSIVOS, EM CONTATO DIRETO COM A LUMINÁRIA OU NA FORMA DE SUBSTÂNCIAS TRANSPORTADAS PELO AR, PODEM DANIFICAR A LUMINÁRIA. PRODUTOS DE LIMPEZA INADEQUADOS TAMBÉM PODEM.

ES ¡INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO!

LA INSTALACIÓN Y LA PUESTA EN MARCHA DE LA LUMINARIA, ASÍ COMO CUALQUIER MODIFICACIÓN DE LA MISMA, SOLO PUEDEN SER REALIZADAS POR PERSONAL AUTORIZADO (ELECTRICISTA CUALIFICADO).

DEBEN RESPETARSE LOS REGLAMENTOS NACIONALES DE INSTALACIÓN. ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO EN EL EQUIPO, DEBE SER DESCONECTADO DE LA RED.

HOT PLUG-IN NO ES UNA OPCIÓN Y PUEDE CAUSAR DAÑO A ¡LA LÁMPARA O LA LUMINARIA!

EL FABRICANTE NO ES RESPONSABLE DE LOS DAÑOS RESULTANTES DE UNA INSTALACIÓN O PUESTA EN MARCHA INCORRECTA, O FALLIDA, POR LAS MODIFICACIONES NO AUTORIZADAS EN LA LUMINARIA.

LA FUENTE DE LUZ CONTENIDA EN ESTA LUMINARIA, SOLO SERÁ REEMPLAZADA POR EL FABRICANTE.

¡PRECAUCIÓN, RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

EL FABRICANTE SE RESERVA EL DERECHO DE REALIZAR MODIFICACIONES EN EL DISEÑO, LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y EL FOLLETO. SI TIENE PREGUNTAS, CONTACTE CON EL FABRICANTE.

¡MATERIALES DE LA LUMINARIA!

PRODUCTOS QUÍMICOS AGRESIVOS, EN CONTACTO DIRECTO CON LA LUMINARIA O EN FORMA DE SUSTANCIAS EN EL AIRE, PUEDE DAÑAR LOS MATERIALES, ASÍ COMO UN AGENTE DE LIMPIEZA INADECUADO.



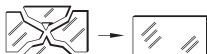
EN CAUTION, RISK OF ELECTRIC SHOCK.

FR ATTENTION, RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.

DE ACHTUNG, GEFAHR EINES STROMSCHLAGS.

PT CUIDADO, RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO.

ES PRECAUCIÓN, RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA.



EN IF GLASS OR DIFFUSER BREAK OR CRACK, PLEASE REPLACE IT.

FR EN CAS DE CASSE OU FISSUREMENT, REMPLACEZ LE VERRRE OU DIFFUSEUR.

DE BEI BRUCH ODER RISS, GLAS ODER DIFFUSER ERSETZEN.

PT EM CASO DE QUEBRA OU FISSURA, SUBSTITUIR O VIDRO OU DIFUSOR.

ES EN CASO DE ROTURA O FISURA, SUBSTITUIR EL VIDRIO O DIFUSOR.



EN ATTENTION: DO NOT TOUCH THE LED MODULES. OBSERVE PRECAUTIONS FOR HANDLING.

DEVICE SENSITIVE TO ELECTROSTATIC DISCHARGE. USE ANTISTATIC GLOVES.

FR ATTENTION: NE TOUCHEZ PAS LES MODULES LED. MANIPULER AVEC PRÉCAUTION.

DISPOSITIF SENSIBLE AUX DÉCHARGES ÉLECTROSTATIQUES. UTILISER GANTS ANTISTATIQUES.

DE ACHTUNG: BERÜHREN SIE NICHT DIE LED-MODULE. BEACHTEN SIE DIE VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DIE HANDHABUNG.

GERÄT EMPFINDLICH GEGEN ELEKTROSTATISCHE ENTLADUNG.

VERWENDEN SIE ANTISTATISCHE HANDSCHUHE.

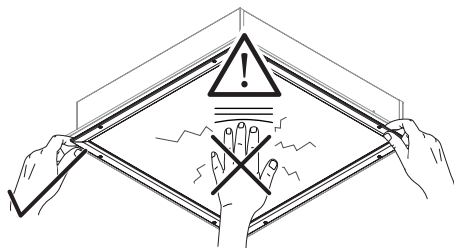
PT ATENÇÃO: NÃO TOQUE NOS MÓDULOS LED. OBSERVE OS CUIDADOS DE MANUSEIO.

DISPOSITIVO SENSÍVEL A DESCARGA ELETROSTÁTICA. UTILIZE LUVAS ANTIESTÁTICAS.

ES ATENCION: NO TOQUE LOS MÓDULOS LED. TRATAR CON CUIDADO.

DISPOSITIVO SENSIBLE A LAS DESCARGAS ELECTROSTÁTICAS.

USE GUANTES ANTIESTÁTICOS.



EN DO NOT PRESS – RISK OF BREAKAGE.

FR NICHT DRÜCKEN – BRUCHGEFAHR.

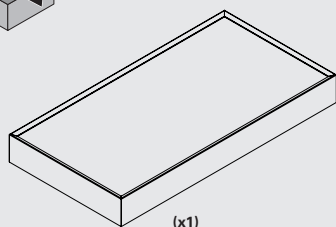
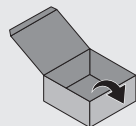
DE NE PAS APPUYER – RISQUE DE CASSE.

PT NÃO PRESSIONE – RISCO DE QUEBRA.

ES NO PRESIONAR – RIESGO DE ROTURA.

ROFY 60 Sq | ROFY 60 Sq D/I

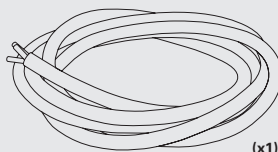
90718L... | 90720L... | 90714L... | 90716L...



(x1)

CURRENT SUPPLY CABLE CÂBLE D'ALIMENTATION EINSPEISUNGSKABEL CABO DE ALIMENTAÇÃO CABLE DE ALIMENTACIÓN

9404... | 9405... | 9406...

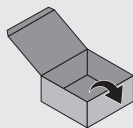


(x1)

S11 SUSPENSION SUSPENSION S11 SEILABHÄNGUNG S11 SUSPENSÃO S11 SUSPENSIÓN S11

912904...

SUSPENSION TYPE "I"
SUSPENSION TYPE "I"
AUFHÄNGUNG TYP "I"
SUSPENSÃO DO TIPO "I"
SUSPENSIÓN TIPO "I"



(x4)



(x4)



(x4)



(x4)

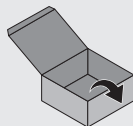


IIV675

CEILING ROSE PATÈRE DE SUSPENSION DECKENDOSE CAIXA DE ALIMENTAÇÃO BASE DE TETO

9714...

RECESSED CEILING ROSE T7 / T59
PATÈRE DE SUSPENSION ENCASTRÉE T7 / T59
DECKENDOSEN ZUM EINBAU T5 / T59
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO ENCASTRAR T7 / T59
BASE DE TETO DE EMPOTRAR T7 / T59



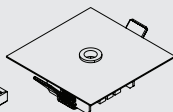
(x1)



(x2/x4/x6)



(x1)



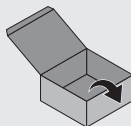
(x1)



IIV809

9786...

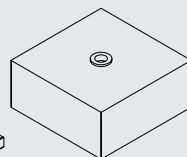
SURFACE MOUNTED CEILING ROSE T25 / T29
PATÈRE DE SUSPENSION SAILLIET25 / T29
DECKENDOSE ZUM ANBAU T25 / T29
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO SALIENTE T25 / T29
BASE DE TETO DE SUPERFÍCIE T25 / T29



(x2/x4/x6)



(x1)

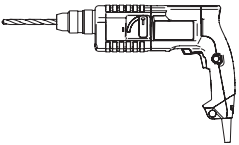


(x1)

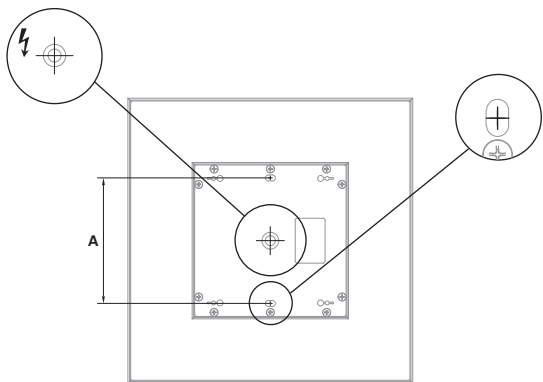
ROFY 60 Sq

SURFACE MOUNTED
SAILLIE
OBERFLÄCHENMONTAGE
SALIENTE
SUPERFICIE

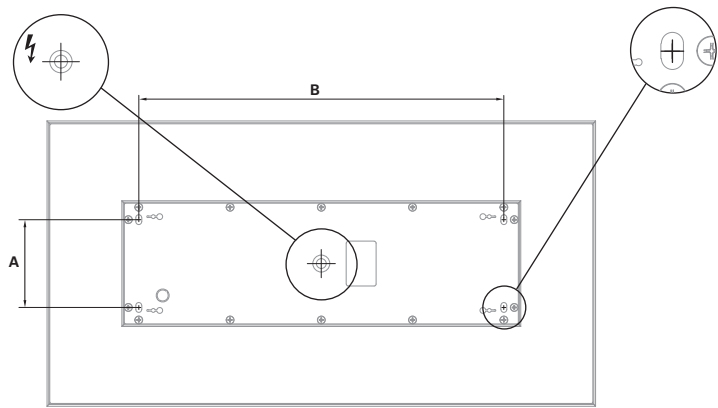
ROFY 60 Sq				
(mm)	A	B	Fixings	
286x286	126	--	2	
550x550	330	330	4	
550x286	88	366	4	
814x286	88	594	4	
1078x286	88	858	4	
1342x286	88	1122	4	



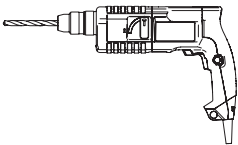
(mm)
286x286



(mm)
550x550
550x286
814x286
1078x286
1342x286

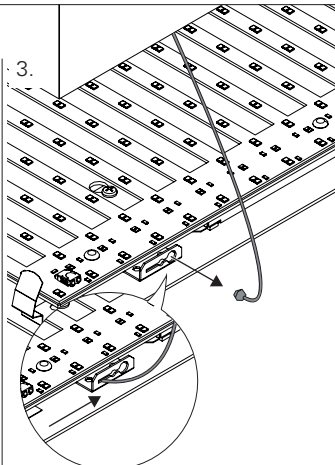
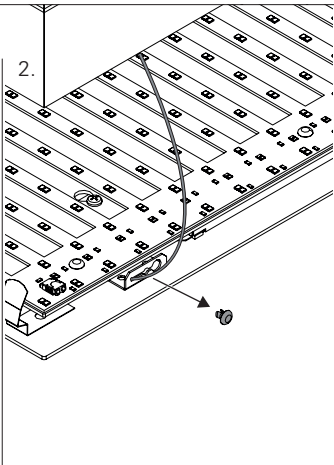
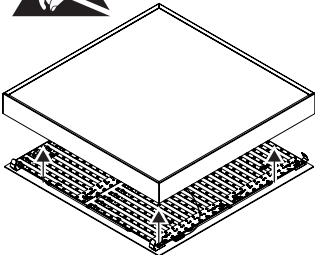
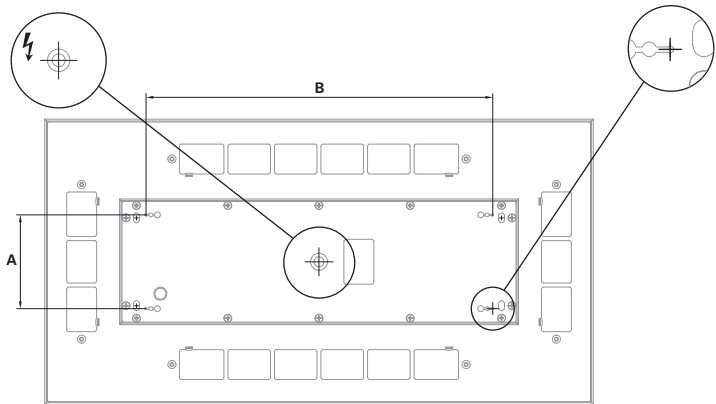


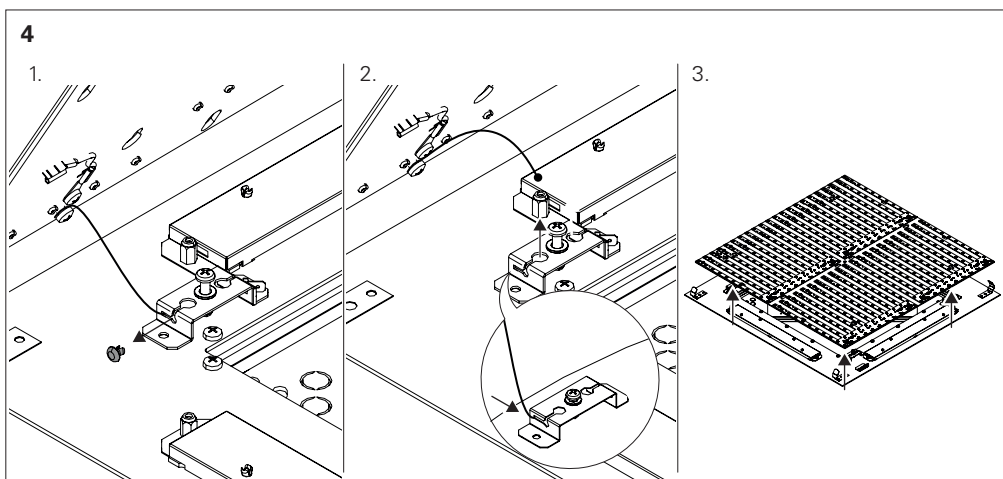
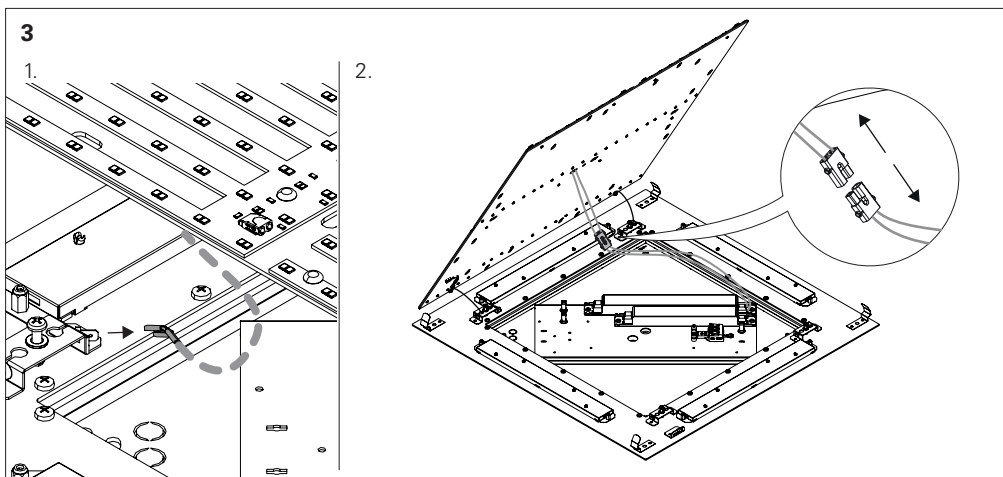
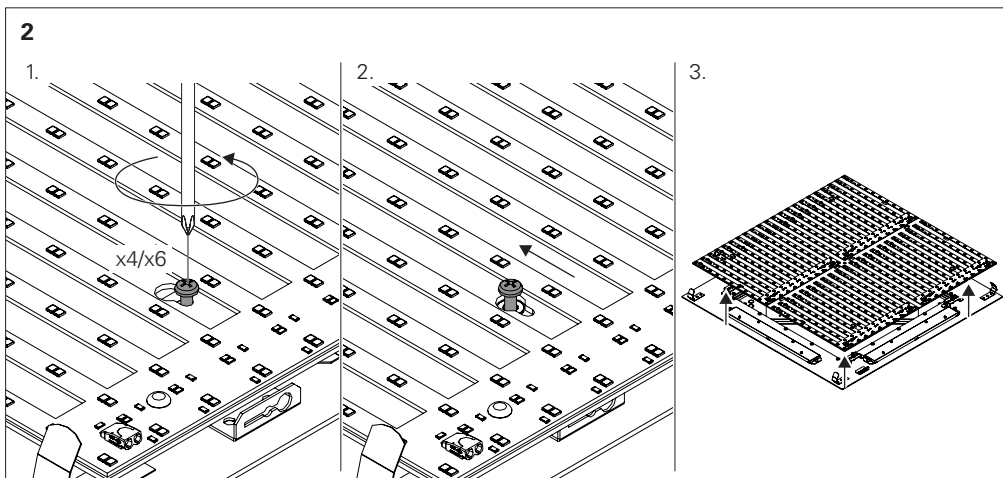
ROFY 60 Sq | ROFY 60 Sq D/I

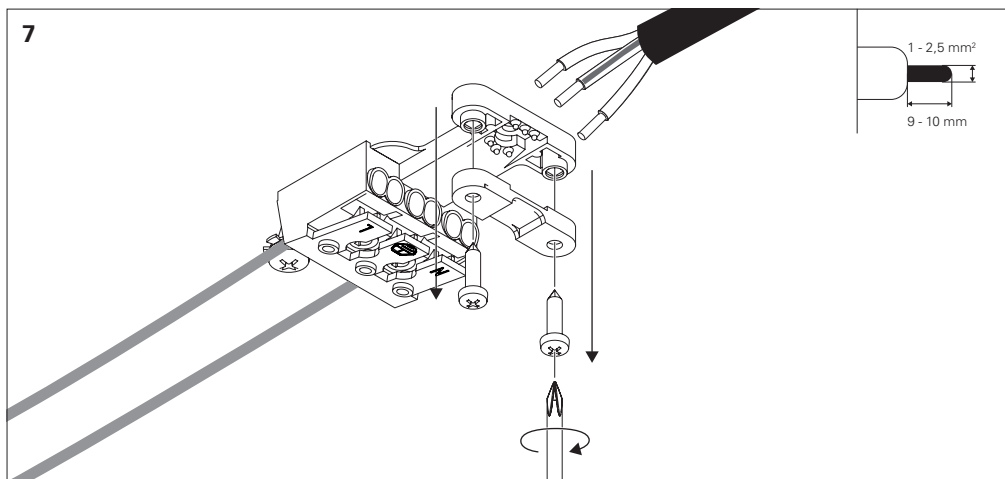
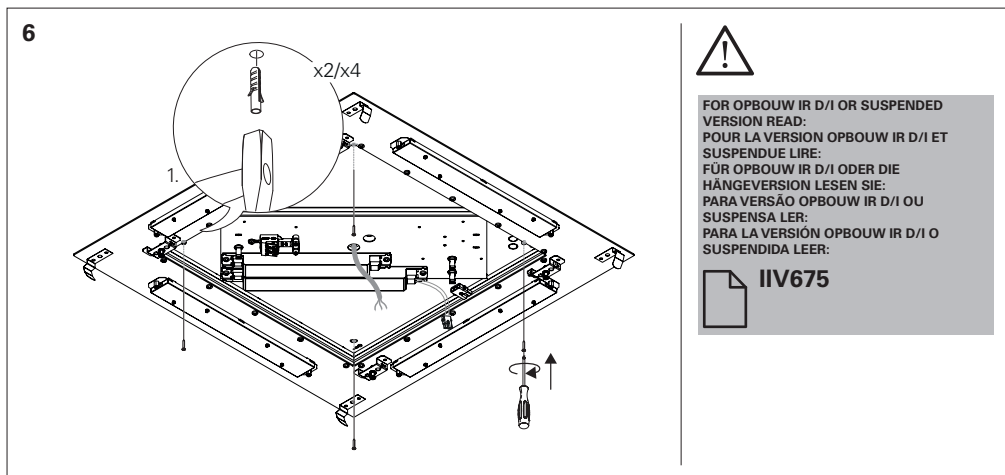
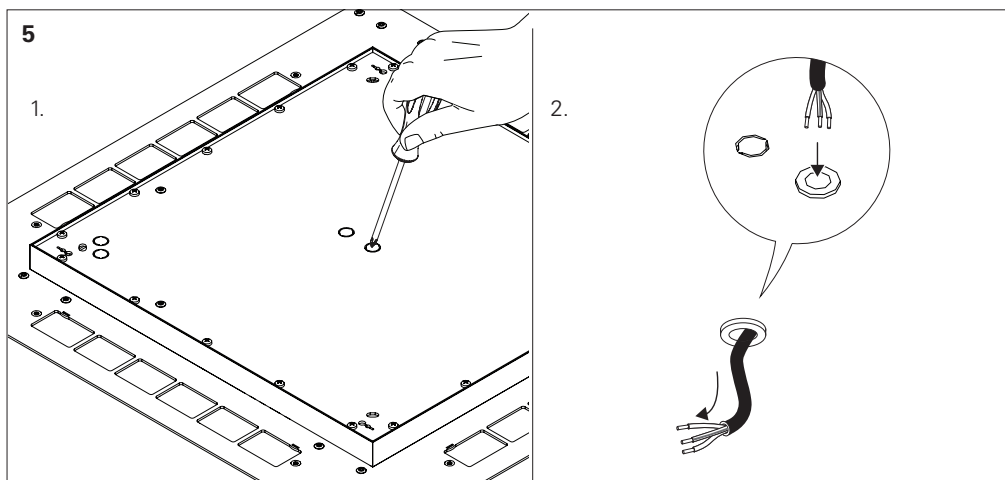


SUSPENDED
SUSPENDU
SUSPENDIERT
SUSPENSO
SUSPENDIDO

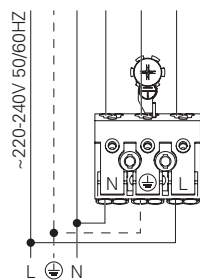
ROFY 60 Sq ROFY 60 Sq D/I			
(mm)	A	B	Fixings
286x286	125	125	4
550x550	358	358	
550x286	94	348	
814x286	94	622	
1078x286	94	886	
1342x286	94	1150	



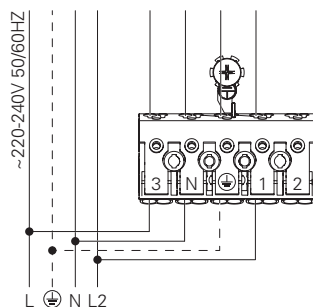




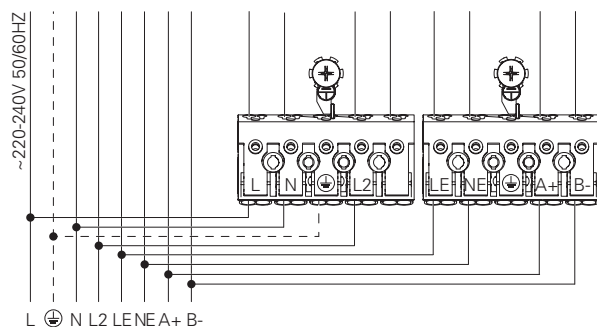
8 - HF



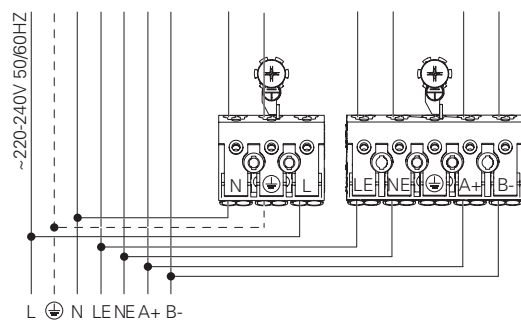
HF + CD



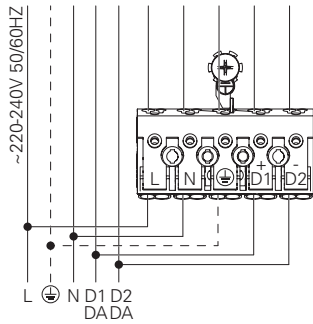
8 - HF + CD + K3 + TEL.



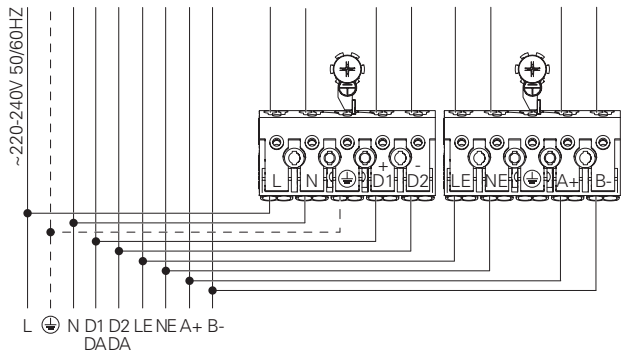
8 - HF + K3 + TEL.



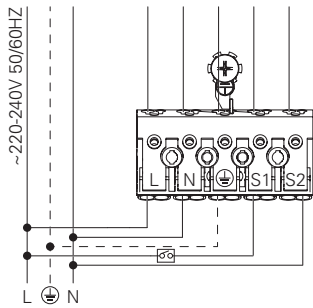
8 - DALI



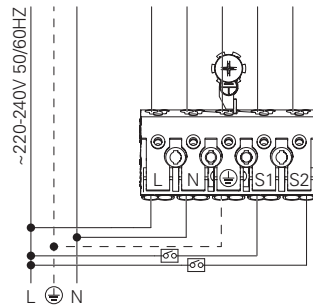
DALI + K3 + TEL.



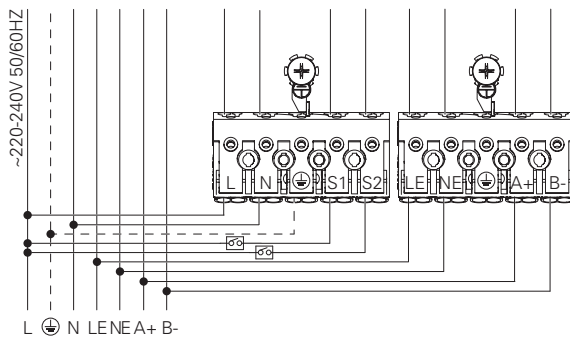
8 - SWD (ROFY 60 Sq D/I)



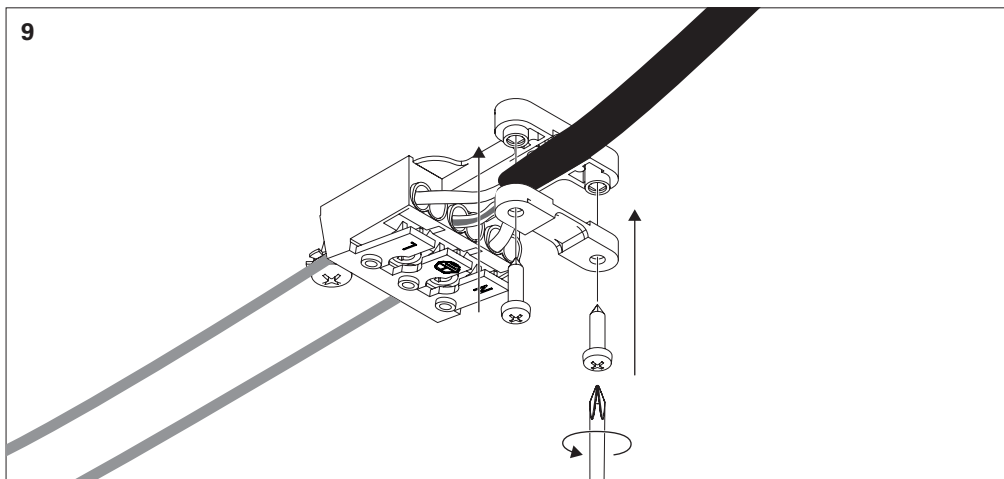
SWD + CD (ROFY 60 Sq D/I)



8 - SWD + CD + K3 + TEL (ROFY 60 Sq D/I)

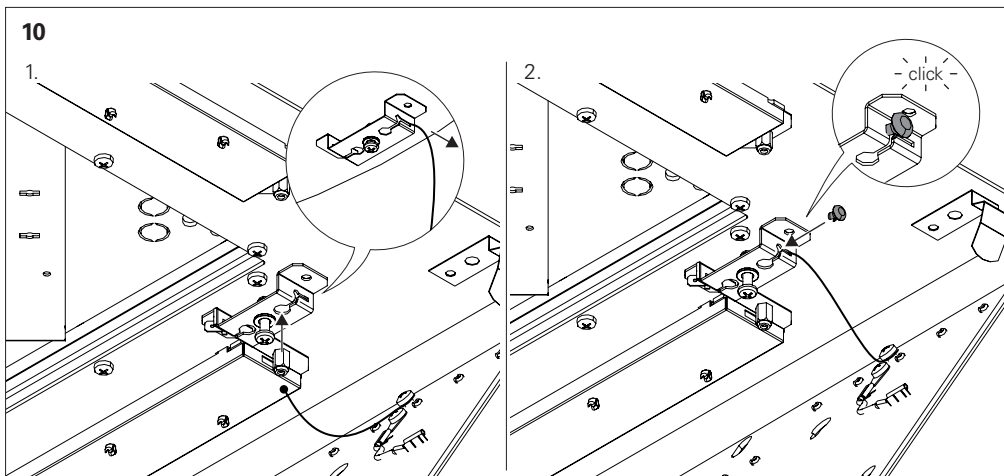


9



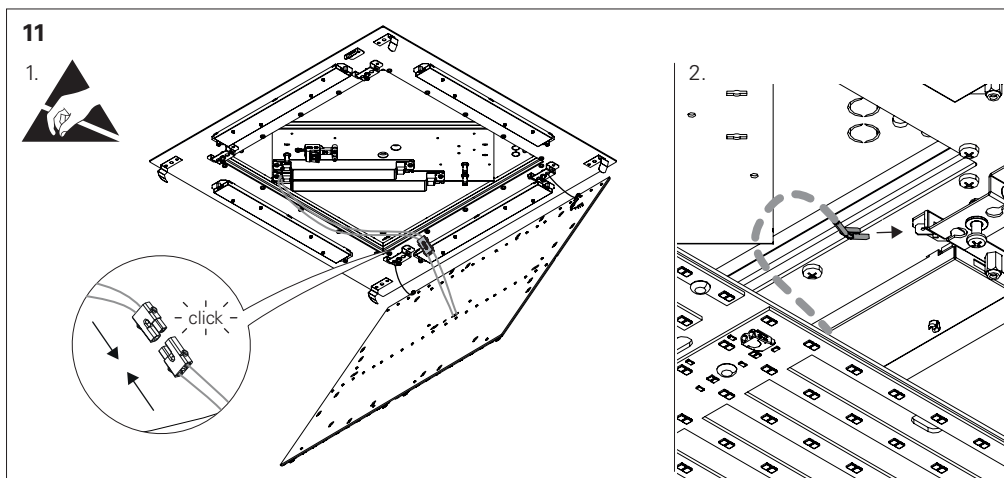
10

1.



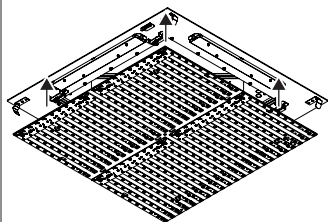
11

1.

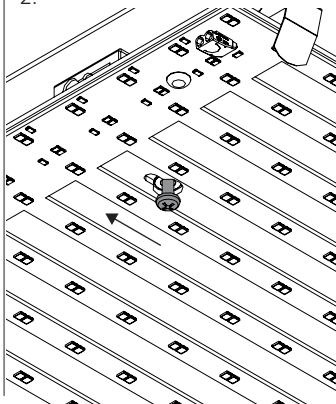


12

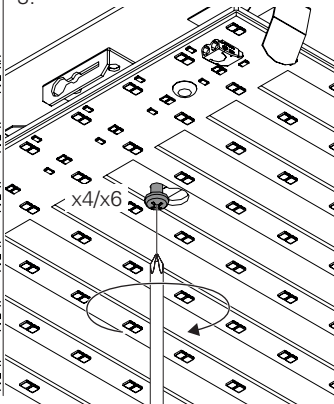
1.



2.

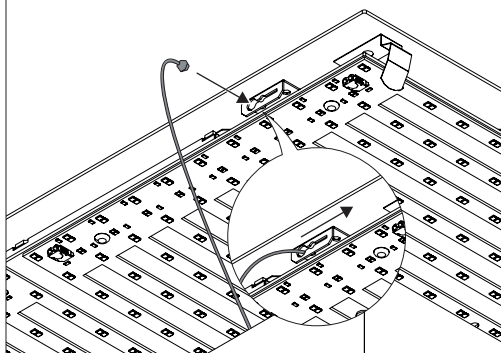


3.

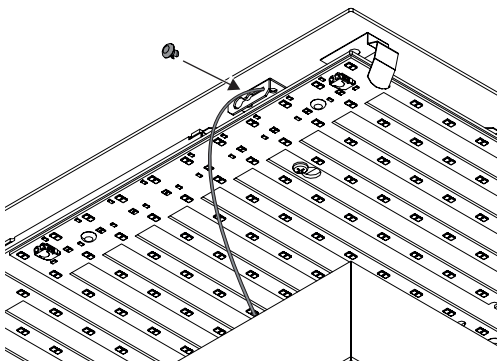


13

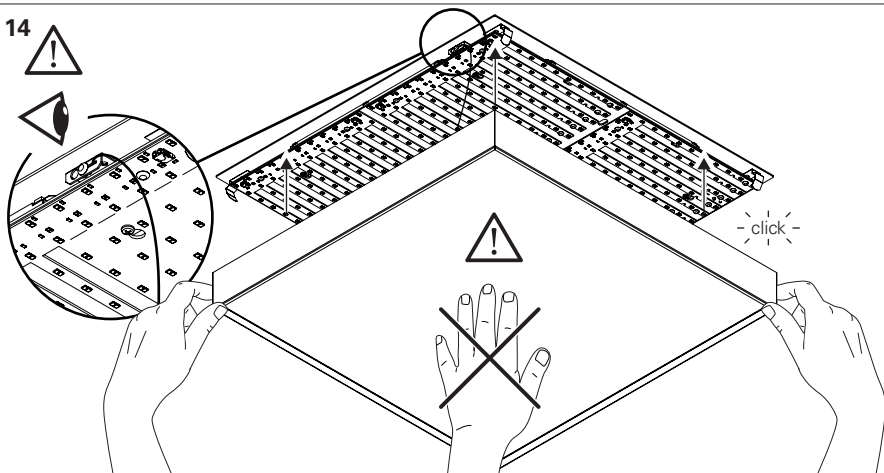
1.



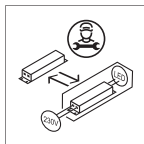
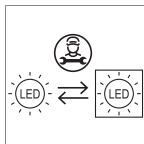
2.



14



Info on (non-) replaceability



SEE THE SERVICES, TERMS AND CONDITIONS AT:
CONSULTEZ LES SERVICES, LES TERMES ET LES CONDITIONS À L'ADRESSE SUIVANTE
KONSULTIEREN SIE DIE DIENSTLEISTUNGEN UND BEDINGUNGEN UNTER:
CONSULTE OS SERVIÇOS, TERMOS E CONDIÇÕES EM:
CONSULTE LOS SERVICIOS, TÉRMINOS Y CONDICIONES EN:
WWW.INDELAGUEGROUP.COM

INDELAGUE - INDÚSTRIA ELÉCTRICA DE ÁGUEDA, S.A.
RUA DA MINA 465, COVÃO - ZONA INDUSTRIAL EN1 NORTE
3750-792 ÁGUEDA, PORTUGAL
T. +351 234 612 310